МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ
Директор департамента по УР
_____Ким М.Ю.
«29» _____10_____ 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень образования: **высшее образование - бакалавриат**
Направление подготовки / специальность: **05.03.06 Экология и природопользование**
Направленность (профиль) / специализация: **Экологическая безопасность природопользования**
Форма обучения: **очная**
Факультет: **Институт радиоэлектронной техники (ИРЭТ)**
Кафедра: **радиоэлектронных технологий и экологического мониторинга (РЭТЭМ)**
Курс: **1, 2**
Семестр: **1, 2, 3, 4**
Учебный план набора 2026 года

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

Виды учебной деятельности	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	Всего	Единицы
Практические занятия	72	72	36	36	216	часов
Самостоятельная работа		36	72	72	180	часов
Общая трудоемкость (включая промежуточную аттестацию)	72	108	108	108	396	часов
	2	3	3	3	11	з.е.

Формы промежуточной аттестации	Семестр
Зачет с оценкой	1
Зачет с оценкой	2
Зачет с оценкой	3
Зачет с оценкой	4

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ким М.Ю.
Должность: Директор департамента по УР
Дата подписания: 29.10.2025
Уникальный программный ключ:
ed789cd8-2cc6-4431-a59e-8f386b1d44fa

Томск

Согласована на портале № 85088

1. Общие положения

1.1. Цели дисциплины

1. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции студентов для осуществления коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.
2. Достижение уровня иноязычной коммуникативной компетенции студентов, достаточного для восприятия межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

1.2. Задачи дисциплины

1. Формирование и совершенствование языковых навыков и умений устной и письменной речи в рамках тематики, предусмотренной программой.
2. Развитие и совершенствование навыков грамматического оформления высказывания.
3. Формирование и совершенствование навыков самостоятельной работы с профессиональной литературой на иностранном языке с целью получения необходимой информации.
4. Закрепление навыков логического мышления, умения сопоставлять, выражать свое мнение.
5. Формирование и совершенствование способности осуществлять межличностное и межкультурное взаимодействие на Языке Российской Федерации и иностранном языке.
6. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции студентов для осуществления коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.
7. Формирование и достижение уровня иноязычной коммуникативной компетенции студентов, достаточного для восприятия межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Блок дисциплин: Б1. Дисциплины (модули).
Часть блока дисциплин: Обязательная часть.
Модуль дисциплин: Общеобразовательный модуль (soft skills – SS).
Индекс дисциплины: Б1.О.01.01.
Реализуется с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 3.1):

Таблица 3.1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Компетенция	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Универсальные компетенции		

Согласована на портале № 85088

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном(ых) языках, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации; владеет широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности	В результате изучения дисциплины обучающийся должен: знать основные международные символы и обозначения, принятые в соответствующей области науки и техники; основные лексико-грамматические явления, соответствующие современным нормам ИЯ; стратегии коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного академического и профессионального общения (в пределах программы); принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном(ых) языках, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации; владеть широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности.
	УК-4.2. Имеет представление об особенностях устной и письменной коммуникации в соответствии с различными стилями, жанрами и формами делового общения; выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации	В результате изучения дисциплины обучающийся должен: иметь представление об особенностях устной и письменной коммуникации в соответствии с различными стилями, жанрами и формами делового общения; выбирать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации.
	УК-4.3. Умеет составлять собственные устные и письменные высказывания на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с речевыми ситуациями, наиболее востребованными в рамках академической и профессиональной направленности	В результате изучения дисциплины обучающийся должен: уметь составлять собственные устные и письменные высказывания на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с речевыми ситуациями, наиболее востребованными в рамках академической и профессиональной направленности; владеть навыками чтения и перевода информации на иностранном(ых) языке(ах) академической и профессиональной направленности.
	УК-4.4. Владеет навыками применения информационно-коммуникационных технологий для осуществления деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) в письменной и устной форме	В результате изучения дисциплины обучающийся должен: владеть навыками применения информационно-коммуникационных технологий для осуществления деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) в письменной и устной форме.

Согласована на портале № 85088

Общепрофессиональные компетенции		
-	-	-
Профессиональные компетенции		
-	-	-

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 11 зачетных единиц, 396 академических часов.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной деятельности представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины по видам учебной деятельности

Виды учебной деятельности	Всего часов	Семестры			
		1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	216	72	72	36	36
Практические занятия	216	72	72	36	36
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. контактная внеаудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего	180	0	36	72	72
Подготовка к зачету с оценкой	40		8	16	16
Выполнение практического задания	40		8	16	16
Подготовка к тестированию	60		12	24	24
Подготовка к устному опросу / собеседованию	40		8	16	16
Общая трудоемкость (в часах)	396	72	108	108	108
Общая трудоемкость (в з.е.)	11	2	3	3	3

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Структура дисциплины по разделам (темам) и видам учебной деятельности приведена в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Названия разделов (тем) дисциплины	Прак. зан., ч	Сам. раб., ч	Всего часов (без экзамена)	Формируемые компетенции
1 семестр				
1 Разговорный иностранный язык	32	-	32	УК-4
2 Профессиональный иностранный язык	12	-	12	УК-4
3 Грамматика	28	-	28	УК-4
Итого за семестр	72	0	72	
2 семестр				
4 Профессиональный иностранный язык	36	18	54	УК-4
5 Грамматика	36	18	54	УК-4
Итого за семестр	72	36	108	
3 семестр				
6 Профессиональный иностранный язык	16	36	52	УК-4
7 Грамматика	20	36	56	УК-4
Итого за семестр	36	72	108	

Согласована на портале № 85088

4 семестр				
8 Профессиональный иностранный язык	12	36	48	УК-4
9 Грамматика	24	36	60	УК-4
Итого за семестр	36	72	108	
Итого	216	180	396	

5.2. Содержание разделов (тем) дисциплины

Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям) приведено в таблице 5.2.
Таблица 5.2 – Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)

Названия разделов (тем) дисциплины	Содержание разделов (тем) дисциплины (в т.ч. по лекциям)	Трудоемкость (лекционные занятия), ч	Формируемые компетенции
1 семестр			
1 Разговорный иностранный язык	Личная жизнь. Моя семья. Томск. ТУСУР. Образование. Россия. Томск. Страна изучаемого языка. Образование в странах изучаемого языка.	-	УК-4
	Итого	-	
2 Профессиональный иностранный язык	Коммуникация. История Коммуникационных Систем. История Радио.	-	УК-4
	Итого	-	
3 Грамматика	Артикли. Множественное число. Глаголы "иметь" и "быть". Настоящие времена.	-	УК-4
	Итого	-	
Итого за семестр		-	
2 семестр			
4 Профессиональный иностранный язык	Интегральные схемы. Сотовый телефон. Компьютеры. История Компьютера. Конфигурация.	-	УК-4
	Записывающие Системы. Системы Радиосвязи.	-	УК-4
	Итого	-	
5 Грамматика	Прошедшее время. Будущее время. Степени сравнения имен прилагательных.	-	УК-4
	Итого	-	
Итого за семестр		-	
3 семестр			
6 Профессиональный иностранный язык	Интернет. Создание Интернета. Информационная Безопасность. Компьютерные Преступления.	-	УК-4
	Итого	-	
7 Грамматика	Пассивный залог. Модальные глаголы. Причастие. Неопределенная форма глагола.	-	УК-4
	Итого	-	

Согласована на портале № 85088

	Итого за семестр	-	
4 семестр			
8 Профессиональный иностранный язык	Оптоволоконные Коммуникационные Системы.	-	УК-4
	Итого	-	
9 Грамматика	Герундий. Условные предложения. Косвенная речь.	-	УК-4
	Итого	-	
	Итого за семестр	-	
	Итого	-	

5.3. Практические занятия (семинары)

Наименование практических занятий (семинаров) приведено в таблице 5.3.

Таблица 5.3. – Наименование практических занятий (семинаров)

Названия разделов (тем) дисциплины	Наименование практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции
1 семестр			
1 Разговорный иностранный язык	Обсуждение термина личная жизнь. Описание внешности, увлечений, повседневной жизни.	4	УК-4
	Семейная жизнь и функции семьи. Рассказ о своей семье, ее традициях. Значение семьи в жизни страны и в жизни каждого человека.	4	УК-4
	Структура образования в России и за рубежом. Необходимость высшего образования. Необходимость изучения иностранного языка.	4	УК-4
	История, структура и развитие ТУСУРа. Выбор ВУЗа при планировании получения высшего образования. Обсуждение Томских ВУЗОв, их преимущества и недостатки	4	УК-4
	История и современная жизнь города Томск. Сравнение с другими городами России. Обсуждение жизни в больших и маленьких городах.	4	УК-4
	Россия. Географическое положение России, политика России.	4	УК-4
	Географическое положение, политическая система и климат страны изучаемого языка. Жизнь в России и в стране изучаемого языка. Обсуждение наиболее комфортного географического местоположения для проживания человека.	4	УК-4
	Структура образования в стране изучаемого языка. Сравнение системы образования В России и за рубежом	4	УК-4
	Итого	32	

Согласована на портале № 85088

2 Профессиональный иностранный язык	Коммуникационные системы и их история. Развитие и перспективы развития данных систем в будущем.	4	УК-4
	Системы связи и их использование. Современная жизнь и ее взаимосвязь с коммуникационными системами.	4	УК-4
	История радио. Развитие радио. Радио в современной жизни человека. Радиосистемы, их виды и значение.	4	УК-4
	Итого	12	
3 Грамматика	Определенный и неопределенный артикль. Правила использование артиклей. Отсутствие артикля.	4	УК-4
	Множественное число. Правило построения множественного числа. Слова, являющиеся исключением из правила. Использование слов и фраз "много", "мало", " большое количество", "небольшое количество" с существительными во множественном числе.	8	УК-4
	Глаголы "иметь" и "быть".	6	УК-4
	Настоящие времена. Изучение простого, продолженного и совершенного настоящего времени. Использование в предложении при наличии другого времени.	10	УК-4
	Итого	28	
Итого за семестр		72	
2 семестр			

Согласована на портале № 85088

4 Профессиональный иностранный язык	История создания интегральных схем. Как и для чего используют интегральные схемы.	8	УК-4
	Сотовый телефон. и его использование в жизни современного человека. История создания сотового телефона и сотовой связи. Типы сотовых телефонов. Сравнение различных брендов.	8	УК-4
	Компьютеры, их типы и использование в жизни современного человека. История и развитие компьютерной техники. Обсуждение известных брендов. Сравнение известных брендов. Использование компьютера в жизни студента.	4	УК-4
	Конфигурация компьютера. Периферийные устройства.	4	УК-4
	Записывающие системы. История систем аудиозаписи. Принцип работы систем аудиозаписи.	6	УК-4
	Системы радиосвязи. Использование и история создания.	6	УК-4
	Итого	36	
5 Грамматика	Прошедшие времена активного залога. Изучение простого, продолженного, и совершенного прошедшего времени. Употребление в речи.	12	УК-4
	Будущее время. Изучение простого, продолженного и совершенного времени. Использование в речи будущих времен активного залога.	12	УК-4
	Сравнительная и превосходная степени имен прилагательных. Правило и слова, являющиеся исключением из правила. Сравнение различных предметов на практике.	6	УК-4
	Имена прилагательные и способы сравнения при помощи выражений "такой как", "не такой как", "намного" , "менее" и т.д.	6	УК-4
	Итого	36	
Итого за семестр		72	
3 семестр			

6 Профессиональный иностранный язык	Интернет. Важность интернета в современной жизни людей и в жизни студентов. использование интернета для учебы и развлечений.	4	УК-4
	История создания интернета.	4	УК-4
	Информационная безопасность. Какие средства используются для обеспечения информационной безопасности. Информационная безопасность в жизни каждого человека.	4	УК-4
	Компьютерные преступления. Что это такое- компьютерное преступление. Причины и виды наказаний за компьютерные преступления.	4	УК-4
	Итого	16	
7 Грамматика	Пассивный залог. Настоящее, прошедшее и будущее времена в пассивном залоге.	4	УК-4
	Модальные глаголы "мочь", "нуждаться", "следует", "должен". Особенности вопросительных и отрицательных предложений с данными глаголами.	4	УК-4
	Причастие 1 и причастие 2.	6	УК-4
	Неопределенная форма глагола.	6	УК-4
	Итого	20	
	Итого за семестр	36	
4 семестр			
8 Профессиональный иностранный язык	Оптоволокно и его функции. История создания оптоволокна.	4	УК-4
	Оптоволокно. Принцип работы. использование оптоволокна в современном мире.	4	УК-4
	Оптоволоконные системы связи, их функции и использование. Преимущества и недостатки оптоволоконных систем связи. Сравнение с другими системами связи.	4	УК-4
	Итого	12	
9 Грамматика	Герундий. Употребление герундия и неопределенной формы глагола.	8	УК-4
	Условные предложения 0, 1, 2, 3 типа.	8	УК-4
	Косвенная речь. Определение, правило построения, использование в речи.	8	УК-4
	Итого	24	
	Итого за семестр	36	
	Итого	216	

5.4. Лабораторные занятия

Не предусмотрено учебным планом

5.5. Курсовой проект / курсовая работа

Согласована на портале № 85088

Не предусмотрено учебным планом

5.6. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 5.6.

Таблица 5.6. – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов (тем) дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ч	Формируемые компетенции	Формы контроля
2 семестр				
4 Профессиональный иностранный язык	Подготовка к зачету с оценкой	4	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	4	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	6	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	4	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	18		
5 Грамматика	Подготовка к зачету с оценкой	4	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	4	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	6	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	4	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	18		
Итого за семестр		36		
3 семестр				
6 Профессиональный иностранный язык	Подготовка к зачету с оценкой	8	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	8	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	12	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	8	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	36		

Согласована на портале № 85088

7 Грамматика	Подготовка к зачету с оценкой	8	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	8	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	12	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	8	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	36		
Итого за семестр		72		
4 семестр				
8 Профессиональный иностранный язык	Подготовка к зачету с оценкой	8	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	8	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	12	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	8	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	36		
9 Грамматика	Подготовка к зачету с оценкой	8	УК-4	Зачёт с оценкой
	Выполнение практического задания	8	УК-4	Практическое задание
	Подготовка к тестированию	12	УК-4	Тестирование
	Подготовка к устному опросу / собеседованию	8	УК-4	Устный опрос / собеседование
	Итого	36		
Итого за семестр		72		
Итого		180		

5.7. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий представлено в таблице 5.7.

Таблица 5.7 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Формируемые компетенции	Виды учебной деятельности		Формы контроля
	Прак. зан.	Сам. раб.	
УК-4	+	+	Зачёт с оценкой, Практическое задание, Тестирование, Устный опрос / собеседование

6. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

6.1. Балльные оценки для форм контроля

Согласована на портале № 85088

Балльные оценки для форм контроля представлены в таблице 6.1.

Таблица 6.1 – Балльные оценки

Формы контроля	Максимальный балл на 1-ую КТ с начала семестра	Максимальный балл за период между 1КТ и 2КТ	Максимальный балл за период между 2КТ и на конец семестра	Всего за семестр
1 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	30	30
Устный опрос / собеседование	5	5	0	10
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	0	40
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100
2 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	30	30
Устный опрос / собеседование	5	5	0	10
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	0	40
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100
3 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	30	30
Устный опрос / собеседование	5	5	0	10
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	0	40
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100
4 семестр				
Зачёт с оценкой	0	0	30	30
Устный опрос / собеседование	5	5	0	10
Практическое задание	10	10	0	20
Тестирование	20	20	0	40
Итого максимум за период	35	35	30	100
Нарастающим итогом	35	70	100	100

6.2. Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Пересчет баллов в оценки за текущий контроль представлен в таблице 6.2.

Таблица 6.2 – Пересчет баллов в оценки за текущий контроль

Баллы на дату текущего контроля	Оценка
≥ 90% от максимальной суммы баллов на дату ТК	5
От 70% до 89% от максимальной суммы баллов на дату ТК	4
От 60% до 69% от максимальной суммы баллов на дату ТК	3
< 60% от максимальной суммы баллов на дату ТК	2

Согласована на портале № 85088

6.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку представлен в таблице 6.3.

Таблица 6.3 – Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку

Оценка	Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен	Оценка (ECTS)
5 (отлично) (зачтено)	90 – 100	A (отлично)
4 (хорошо) (зачтено)	85 – 89	B (очень хорошо)
	75 – 84	C (хорошо)
	70 – 74	D (удовлетворительно)
3 (удовлетворительно) (зачтено)	65 – 69	
	60 – 64	E (посредственно)
2 (неудовлетворительно) (не зачтено)	Ниже 60 баллов	F (неудовлетворительно)

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература

1. English for Engineering Students: Учебное пособие для студентов технических направлений подготовки / Л. Б. Кадулина, Л. Е. Лычковская, Е. И. Нижевич, Е. М. Покровская - 2020. 296 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/9323.

2. Богданова, Наталья Николаевна. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов (с интерактивными упражнениями и тестами на компакт-диске) : учебник для втузов. - М. : МГТУ им. Н. Э. Баумана , 2009. - 448 с. (наличие в библиотеке ТУСУР - 20 экз.).

3. Бадер О. В. Немецкий язык : учебное пособие / О. В. Бадер, Л. С. Зникина. — Кемерово: КузГТУ имени Т.Ф. Горбачева, 2017. — 79 с [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/105467.

4. Савченко, А. А. Французский язык : учебное пособие / А. А. Савченко. — Санкт-Петербург : ИЭО СПбУТУиЭ, 2010. — 233 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/63933.

7.2. Дополнительная литература

1. English for Engineering Faculties: Учебное пособие / Л. Е. Лычковская, Л. Б. Кадулина, Е. Р. Менгардт, О. И. Тараканова - 2015. 350 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/3515.

2. Немецкий язык для технических вузов : Учебник. - Ростов н/Д : Феникс , 2005. - 505 с. (наличие в библиотеке ТУСУР - 29 экз.).

3. Кушнина, Л. В. Деривационная грамматика французского языка : учебное пособие / Л. В. Кушнина, Н. Г. Погорелая. — Пермь : ПНИПУ, 2018. — 66 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/161177.

7.3. Учебно-методические пособия

7.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

1. English for Science and Engineering Students: Professional Reading: Учебно-методическое пособие по самостоятельной работе / Л. Б. Кадулина, Л. Е. Лычковская, Е. И. Нижевич - 2017. 31 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7106.

2. Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР: Учебно-методическое пособие / Е. А. Перегудина, Е. Р. Менгардт, О. А. Свиридова, Н. Н. Винокурова, А. Г. Белозерова, Е. И. Нижевич, Т. Н. Потапова, О. И. Тараканова, Е. И. Морозова, О. В. Соболевская - 2015. 139 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/206.

3. Сборник упражнений и тестовых заданий по грамматике немецкого языка: Учебное пособие / О. В. Давыдова, М. В. Дубенко, Т. Н. Потапова - 2014. 146 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/151.

Согласована на портале № 85088

4. Французский язык для студентов технических специальностей. Тексты для чтения и перевода: Учебно-методическое пособие для практической работы / О. В. Соболевская - 2018. 57 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7876.

5. Французский язык. Сборник устных тем: Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы / О. В. Соболевская - 2018. 16 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/7877.

6. English for Students of Engineering Faculties (basic level): Учебное пособие (часть 1) / Т. Н. Потапова, О. В. Давыдова - 2013. 51 с. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/3516.

7.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в форме электронного документа;

– в печатной форме.

7.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. При изучении дисциплины рекомендуется обращаться к современным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам, к которым у ТУСУРа открыт доступ: https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh.
2. Электронно-библиотечная система "Лань" (https://e.lanbook.com).
3. Образовательная платформа "Юрайт" (https://urait.ru/).

8. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

8.1. Материально-техническое и программное обеспечение для практических занятий

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 119 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Доска маркерная;
- ТВ SAMSUNG;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Учебная аудитория: учебная аудитория для проведения занятий практического типа, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 125а ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Доска маркерная;
- Магнитола Samsung;
- Экран выдвижной;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

8.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы),

Согласована на портале № 85088

расположенные по адресам:

- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 101 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 107 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 130 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- учебная мебель;
- компьютеры;
- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду ТУСУРа.

Перечень программного обеспечения:

- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;
- Google Chrome.

8.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями слуха** предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями зрения** предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями опорно-двигательного аппарата** используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

9. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

9.1. Содержание оценочных материалов для текущего контроля и промежуточной аттестации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы, представленные в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Формы контроля и оценочные материалы

Названия разделов (тем) дисциплины	Формируемые компетенции	Формы контроля	Оценочные материалы (ОМ)
1 Разговорный иностранный язык	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Согласована на портале № 85088

2 Профессиональный иностранный язык	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
3 Грамматика	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
4 Профессиональный иностранный язык	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
5 Грамматика	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
6 Профессиональный иностранный язык	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Согласована на портале № 85088

7 Грамматика	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
8 Профессиональный иностранный язык	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий
9 Грамматика	УК-4	Зачёт с оценкой	Перечень вопросов для зачета с оценкой
		Устный опрос / собеседование	Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования
		Практическое задание	Темы практических заданий
		Тестирование	Примерный перечень тестовых заданий

Шкала оценки сформированности отдельных планируемых результатов обучения по дисциплине приведена в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Шкала оценки сформированности планируемых результатов обучения по дисциплине

Оценка	Баллы за ОМ	Формулировка требований к степени сформированности планируемых результатов обучения		
		знать	уметь	владеть
2 (неудовлетворительно)	< 60% от максимальной суммы баллов	отсутствие знаний или фрагментарные знания	отсутствие умений или частично освоенное умение	отсутствие навыков или фрагментарные применение навыков
3 (удовлетворительно)	от 60% до 69% от максимальной суммы баллов	общие, но не структурированные знания	в целом успешно, но не систематически осуществляемое умение	в целом успешное, но не систематическое применение навыков

Согласована на портале № 85088

4 (хорошо)	от 70% до 89% от максимальной суммы баллов	сформированные, но содержащие отдельные проблемы знания	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы умение	в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы применение навыков
5 (отлично)	≥ 90% от максимальной суммы баллов	сформированные систематические знания	сформированное умение	успешное и систематическое применение навыков

Шкала комплексной оценки сформированности компетенций приведена в таблице 9.3.

Таблица 9.3 – Шкала комплексной оценки сформированности компетенций

Оценка	Формулировка требований к степени компетенции
2 (неудовлетворительно)	Не имеет необходимых представлений о проверяемом материале или Знать на уровне **ориентирования**, представлений. Обучающийся знает основные признаки или термины изучаемого элемента содержания, их отнесенность к определенной науке, отрасли или объектам, узнает в текстах, изображениях или схемах и знает, к каким источникам нужно обращаться для более детального его усвоения.
3 (удовлетворительно)	Знать и уметь на **репродуктивном** уровне. Обучающихся знает изученный элемент содержания репродуктивно: произвольно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях.
4 (хорошо)	Знать, уметь, владеть на **аналитическом** уровне. Зная на репродуктивном уровне, указывать на особенности и взаимосвязи изученных объектов, на их достоинства, ограничения, историю и перспективы развития и особенности для разных объектов усвоения.
5 (отлично)	Знать, уметь, владеть на **системном** уровне. Обучающийся знает изученный элемент содержания системно, произвольно и доказательно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях, учитывая и указывая связи и зависимости между этим элементом и другими элементами содержания дисциплины, его значимость в содержании дисциплины.

9.1.1. Примерный перечень тестовых заданий

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Choose correct variant.

1. Выберите правильный вариант.
   The company must … funding for the new environmental engineering project.
   A) eliminate
   B) provide
   C) help
   D) invite
2. Выберите правильную форму степени сравнения прилагательного.
   My brother is ... than me.
   A) older
   B) the oldest
   C) as old as
   D) old
3. Выберите правильный вариант.

Согласована на портале № 85088

Our team worked together to … our goal of reducing waste by 50%.
A) accomplish
B) search
C) provide
D) apply

4. Прочитайте текст. Выберите T (true) если утверждение верно, F (false) если утверждение неверно, DS (doesn't say) если в тексте нет информации.
A) T
B)F
C) DS
5. Выберите правильную форму глагола.
They ... three hours ago.
A) have arrived
B) arrived
C) had arrived
D) were arriving
6. Выберите правильный перевод предложения.
I have never been to Australia
A) Я никогда не поеду в Австралию
B) Я никогда не был в Австралии
C) Я никогда не хотел поехать в Австралию
7. Выберите правильный вариант формы глагола.
She stopped ... to him and then continued her way.
A) talking
B) talk
C) to talk
8. Прочитайте текст и выберите правильный вариант.
John decided to ... .
A) buy a new flat
B) buy a new car insted of a flat
C) buy a car and a flat
D) give money to charity
9. Выберите английский эквивалент русского глагола.
John wrote a letter two days ago.
A) напишет
B) написал
C) писал
10. Выберите правильную форму местоимения.
She lives in a beautiful house. Her house is even better than ... .
A) my
B) mine
C) she

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1. Выберите подходящую форму глагола.
Heute ... meine Eltern viel zu tun.
a) hast
b) habt
c) haben
2. Выберите верный вариант перевода.
Ich habe den Wunsch, Sitten und Bräuche Deutschlands zu erfahren.
а) У меня есть желание поехать в Германию.
б) В Германии я узнал обычаи и нравы.
в) У меня есть желание узнать обычаи и нравы Германии.
3. Выберите наиболее подходящий вариант соответствия содержанию данного предложения на немецком языке.
Der Laserdrucker scheint einer der besten Druckertypen zu sein.

Согласована на портале № 85088

a) Um der beste Drucker zu sein, sollte der Laserdrucker von allen anerkannt und geschätzt werden.
b) Es ist kaum zu bezweifeln, dass der Laserdrucker zu den besten Druckern gehört.
c) Von allen Druckern ist der Laserdrucker der beste.

4. Выберите правильный предлог.
Womit schreibst du in der Klasse?
a) Auf dem Kuli
b) Mit der Kuli
c) Nach der Kuli
5. Wann hast du Geburtstag?
a) Im September
b) Von September
c) Zum September
6. Выберите предложение с глаголом в форме Perfekt.
a) Ich machen meine Hausaufgaben
b) Ich machst meine Hausaufgaben
c) Ich habe meine Hausaufgaben gemacht
7. Заполните пропуск верной формой глагола.
Du ... nach Deutschland geflogen.
a) flögen
b) bist
c) fliegst
8. Выбери верную степень сравнения прилагательного.
Das Haus ist (groß) als die Wohnung.
a) größtem
b) groß
c) größer
9. Выберите верный вариант употребления слова "der Tisch" в Akkusativform.
a) den Tische
b) dem Tisch
c) den Tisch
10. Выберите верный модальный глагол.
Sie ... den Bericht bis morgen fertig schreiben.
a) müssen
b) sollen
c) soll

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1. Выберите подходящую форму глагола.
Les progrès des études sur la nanotechnologie ... de prévoir l'apparition d'un matériel informatique plus avancé dans les années à venir.
a) permet
b) permettent
c) permettait
2. Выберите верный вариант перевода.
L'histoire du développement du matériel informatique EST MARQUÉE par plusieurs évènements marquants.
а) отмечена
б) отмеченная
в) отметила
3. Выберите наиболее подходящий вариант соответствия содержанию данного предложения на французском языке.
L'imprimante laser est, peut être, l'un des meilleurs types d'imprimantes.
a) Pour être la meilleure des imprimantes, l'imprimante laser doit être approuvée et appréciée de tous.
b) On doute que l'imprimante laser soit l'un des meilleurs types d'imprimantes.
c) Il semble que, de toutes les imprimantes, l'imprimante laser soit la meilleure.
4. Отметьте верный вариант согласно содержанию диалога.

Согласована на портале № 85088

Пьер-Ив …
а) имеет два диплома.
б) хочет получить двойной диплом.
в) оба варианта неверны

5. Прочитайте диалог À la conférence à TUSUR, подберите правильный эквивалент перевода. Viens-tu de France?
   а) Ты приедешь во Францию?
   б) Ты родом из Франции?
   в) оба варианта неверны
6. Je VEUX obtenir un double diplôme.
   а) хочу
   б) хотел бы
   в) оба варианта неверны
7. Oh, c'est très intéressant!
   а) он очень интересный
   б) это очень интересно
   в) оба варианта неверны
8. Dans quelle ville veux-tu aller?
   а) Из какого города ты приехал?
   б) В какой город ты хочешь поехать?
   в) оба варианта неверны
9. Toulouse est une belle ville d'étudiant!
   а) красивый студенческий город
   б) самая красивая студентка города
   в) оба варианта неверны
10. Dans un mois, JE VAIS PASSER l'examen.
    а) я хочу сдавать
    б) я сдал
    в) оба варианта неверны

9.1.2. Перечень вопросов для зачета с оценкой

1. Выбор правильной формы глагола.
2. Выбор ответа, соответствующего содержанию теста.
3. Сопоставление абзацев в тексте с заголовками.
4. Выбор правильной неличной формы глагола.
5. Сопоставление синонимов и антонимов.

9.1.3. Примерный перечень вопросов для устного опроса / собеседования

1. Моя семья.
2. Мой родной город.
3. ТУСУР.
4. Интернет.
5. Сотовый телефон.
6. Обучение за рубежом.
7. Компьютер.

9.1.4. Темы практических заданий

1. Образование в России и за рубежом.
2. Томск.
3. Хобби
4. Страны мира..

Согласована на портале № 85088

5. Электроника.

9.2. Методические рекомендации

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения. Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:

– чтение или просмотр материала осуществляйте со скоростью, достаточной для индивидуального понимания и освоения материала, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы. Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;

– если в тексте встречаются незнакомые или малознакомые термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;

– осмысливайте прочитанное и изученное, отвечайте на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации, в т.ч. с использованием средств телекоммуникации.

По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия, в т.ч. в форме вебинаров. Расписание вебинаров и записи вебинаров публикуются в электронном курсе / электронном журнале по дисциплине.

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения.

Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:– чтение или просмотр материала осуществляйте со скоростью, достаточной для индивидуального понимания и освоения материала, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы.

Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;– если в тексте встречаются незнакомые или малознакомые термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;– осмысливайте прочитанное и изученное, отвечайте на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации, в т.ч. с использованием средств телекоммуникации. По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия, в т.ч. в форме вебинаров. Расписание вебинаров и записи вебинаров публикуются в электронном курсе / электронном журнале по дисциплине.

9.3. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Согласована на портале № 85088

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 9.4.

Таблица 9.4 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Категории обучающихся	Виды дополнительных оценочных материалов	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушениями слуха	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы	Преимущественно письменная проверка
С нарушениями зрения	Собеседование по вопросам к зачету, опрос по терминам	Преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	Решение дистанционных тестов, контрольные работы, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету	Преимущественно дистанционными методами
С ограничениями по общемедицинским показаниям	Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы, устные ответы	Преимущественно проверка методами, определяющимися исходя из состояния обучающегося на момент проверки

9.4. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

– в печатной форме;
– в печатной форме с увеличенным шрифтом;
– в форме электронного документа;
– методом чтения ассистентом задания вслух;
– предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

– письменно на бумаге;
– набор ответов на компьютере;
– набор ответов с использованием услуг ассистента;
– представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
– в форме электронного документа;
– в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

Согласована на портале № 85088

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ
протокол № 7 от «14» 10 2025 г.

СОГЛАСОВАНО:

Должность	Инициалы, фамилия	Подпись
Заведующий выпускающей каф. РЭТЭМ	В.И. Туев	Согласовано, a755e75e-6728-43c8-b7c9-755f5cd688d8
Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ	Е.М. Покровская	Согласовано, 34c7da57-c4d3-4c4c-ab21-b491b174a0da
Начальник учебного управления	Г.А. Цой	Согласовано, 8a5745e4-63a0-4946-bbb0-ce4977ac113e

ЭКСПЕРТЫ:

Доцент, каф. РЭТЭМ	Н.Н. Несмелова	Согласовано, eebb9cff-fbf0-4a31-a395-8ca66c97e745
Доцент, каф. ИЯ	Л.Е. Лычковская	Согласовано, cdffab11-04fa-4df7-9bad-92a62dc3beb7

РАЗРАБОТАНО:

Старший преподаватель, каф. ИЯ	Е.А. Перегудина	Разработано, 715a5ec0-9f06-46c4-9c4d-3809e919fdcc

Согласована на портале № 85088